

외국인분의
주민세납부에 대하여

ハンゲル版

나고야시

주민세에 대하여

납부하셔야 할 분

외국인으로서 1월1일(부과기일) 현재 일본 국내에 주소를 두고 계시는 분은 그 1월1일에 거주하고 계시는 시정촌에, 그 전년도 1월부터 12월까지의 소득에 대한 주민세를 납부하셔야 합니다.

주민세는 국세인 소득세와는 별도로 과세되는 지방세로, 시민세와 현민세로 나눌 수 있습니다. 또, 국세인 산림환경세도 함께 과세됩니다. 주민세의 세액은 급여, 부양가족수 등에 따라 달라집니다.

납부방법

전년도 소득에 대한 주민세와 산림환경세를 다음 방법중 하나를 선택하여 납부하시면 됩니다.

○6월부터 이듬해 5월까지 매달 회사의 급여에서 공제하여 회사가 납부합니다.

○1월1일 현재 거주하고 계시는 구를 관할하는 시세사무소로부터, 각 납기마다 여러분께 송부되는 '납부서'로 본인이 납부하여 주십시오.

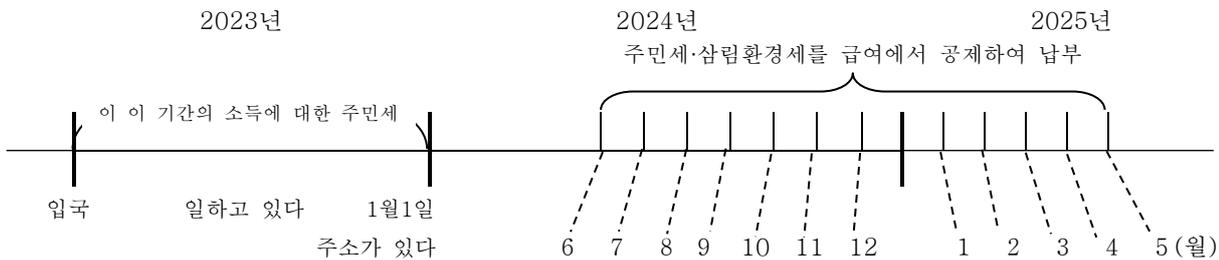
회사를 퇴직하여 급여에서 공제되지 않은 주민세와 산림환경세가 있는 분, 또는 급여 이외의 수입이 있는 분

도, 시세사무소로부터 각 납기마다 송부되는 '납부서'로 본인이 납부하여 주십시오.

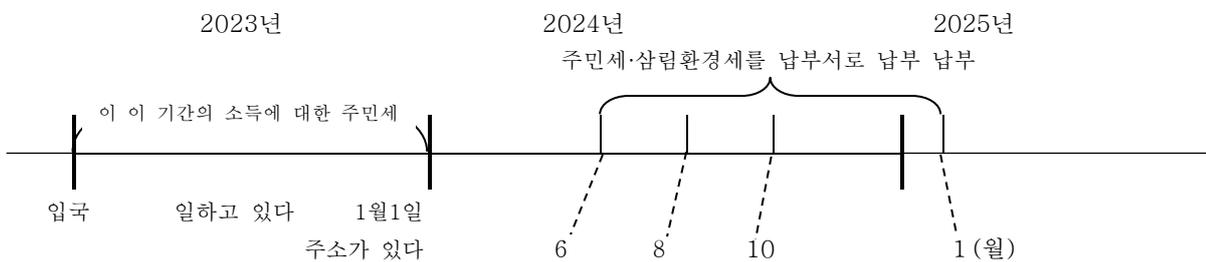
주민세 납부시기는 통상 6월·8월·10월·이듬해 1월입니다.

<예>2024년도 주민세·산림환경세의 납부방법

◇ 매달 급여에서 공제될 경우



◇ 본인이 납부서로 납부할 경우



◆시의 세금은 반드시 납부기한까지 납부하여 주십시오. 납부기한이 지나면 체납금이 가산됩니다. 또, 납부기한까지 납부하지 않을 경우에는 '독촉장'이 발송된 후, 여러분의 재산이 압류당할 수 있습니다.

☆나고야시외로 진출하는 경우

미납주민세는 나고야시로 납부하시기 바랍니다. 납부서로 납부하시는 분은 진출처로 납부서를 송부합니다. 급여에서 공제하시는 분은 계속해서 급여에서 공제됩니다.

안내말씀

출국하시는 경우는 '납세관리인'을 지정하거나, 미납주민세·삼림환경세를 미리 나고야시에 납부하셔야 합니다.

매달 급여에서 공제하고 계시는 분은 미납세금을 공제하도록 회사에 신청하여 주십시오. 납부서로 납부하고 계시는 분은 미납세금을 납부할 것을 거주하고 계시는 구의 관할 시세사무소에 신청하여 주십시오.

납부장소

은행·우체국 등의 금융기관, 편의점 또는 시세사무소·구청·지소·시청에서 납부서로 납부하여 주십시오. 가정에서 스마트폰이나 컴퓨터로도 납부 가능합니다.

납세증명서·소득증명서

'납세증명서'·'소득증명서(나고야시에서는 '시민세·현민세·삼림환경세증명서'라는 명칭으로 발행하고 있습니다)'가 필요한 경우는 시세사무소, 구청·지소에 관공서가 발행하는 얼굴 사진이 첨부된 본인 확인 서류를 소지하고 오십시오(영문 증명서가 필요한 경우는 거주하시는 구의 관할 시세사무소로 오십시오). 또한 납세후 일주일 이내에 '납세증명서'를 신청하실 경우는 주민세 납부 영수증을 함께 가지고 오십시오.

수수료는 한 건당 300엔입니다.

문의처

문의사항은 일본어가 가능한 분을 통해서 거주하시는 구의 관할 시세사무소로 문의하여 주십시오.

거주하시는 구	전화번호	관할 시세사무소
치쿠사·히가시	052-959-3303	사카에 시세사무소 나고야시 히가시쿠 히가시사쿠라 1-13-3 (NHK 나고야방송센터빌딩 8F)
나카·모리야마	052-959-3304	
기타·메이토	052-959-3323	
니시	052-433-4021	혼진 시세사무소 나고야시 나카무라쿠 마츠바라쵸 1-23-1 (나카무라구청 복합청사 4F)
나카무라·미나토	052-433-4022	
나카가와	052-433-4023	
아츠타·텐파쿠	052-324-9804	가나야마 시세사무소 나고야시 나카쿠 마사키 3-5-33 (메이테츠 마사키 다이이치빌딩)
쇼와·미나미	052-324-9805	
미즈호·미도리	052-324-9828	

【공익재단법인 나고야국제센터 안내】

TEL : 052-581-0100 Web사이트 : <https://www.nic-nagoya.or.jp/>

나고야국제센터 정보카운터에서는 외국인분들의 행정전반에 관한 상담을 무료로 실시하고 있습니다.

◆외국인대상 행정상담(제공언어)

영어·포르투갈어·스페인어·중국어·한국어·필리핀어·베트남어·네팔어·인도네시아어·태국어

◆이메일문의

일본어·영어

info@nic-nagoya.or.jp

한국어

hangul@nic-nagoya.or.jp

포르투갈어

portugues@nic-nagoya.or.jp

필리핀어

filipino@nic-nagoya.or.jp

스페인어

espanol@nic-nagoya.or.jp

베트남어

tieng-viet@nic-nagoya.or.jp

중국어

zhongwen@nic-nagoya.or.jp

네팔어

nepali@nic-nagoya.or.jp

인도네시아어

indonesian@nic-nagoya.or.jp

태국어

thai@nic-nagoya.or.jp

ハングル版

과세명세서 내용

令和6年度 市民税・県民税・森林環境税 課税明細書

氏名: _____ お問い合わせ番号: _____

I 所得金額 (※1~5の所得金額が0かマイナスの場合は0に記入をお願いします。0以外の所得金額は一律記入)

給与収入	
公的年金等収入	
営業等	
不動産	
利子・配当	
株子	
公的年金等	
遺贈その他	
総合課税・一号	
総合所得金額 (※1~⑤の計)	
山林譲渡	
合計 (※1~⑤)	

II 所得金額から差し引く金額

雑損	
医療費	
社会保険料	
労務費等	
生命保険料	
介護保険料	
障・葬・葬	
配偶者	
配偶者特別	
扶養	
基礎控除	
所得控除合計	

III 課税となる所得金額 (千円未満切捨)

課税所得金額など (③-②)

IV 算出所得割額 (分離課税の所得(①-②)があるときは、納税通知書の課税額に納税通知書の課税額を加えた金額から計算) 市民税 県民税

算出所得割額 (③) × 7.7% (④) × 2%

V 算出所得割額から差し引く金額

調整控除額 (算出方法は裏面参照)

税額控除額等 (内訳は下記参照)

配当割額控除額等 (算出方法は下記参照)

VI 所得割額及び均等割額 (百円未満切捨)

所得割額 (④-⑤)

均等割額 (⑦)

VII 納付していただく金額等

名古屋市市民税減免条例による減免額 (⑧)

森林環境税 森林環境税免除額 (⑨)

合計税額 (年税額) (市民税(④)+⑥)+県民税(④)+⑥+森林環境税(⑨))

給与からの特別徴収税額及び貯付確定拠出額 (⑩)

公的年金からの特別徴収税額 (⑪)

特別徴収税額 (⑫)

差引納付額 (⑧-⑩-⑪-⑫)

配当割額控除額等 (算出方法は下記参照)

この税額は令和5年中の所得に基づき計算したものです。この課税明細書は重要ですので大切に保管してください。

※이 과세명세서·납세통지서는 2024년 6월 1일 현재의 양식입니다.

과세명세서에서는 여러분의 주민세의 계산과정을 설명하고 있습니다.

전년도 1월~12월의 소득총액입니다. (금액은 일본엔으로 인쇄되어 있습니다.)

차감납부액 이 과세명세서에 동봉된 납세통지서가 여러분께서 납부해야 할 1년분의 세액입니다.

납세통지서 내용

令和6年度 市民税・県民税・森林環境税 納税通知書

1 算出所得の内訳

課税所得	市民税当割額	県民税当割額
総合所得		
山林・遺贈		
労務費		
株子		
公的年金		
遺贈		
総合所得		
山林譲渡		
合計		

2 差引納付額の計算

市民税	県民税
算出所得割額	
調整控除額	
税額控除額等	
配当割額控除額等	
合計	
給与からの特別徴収税額	
公的年金からの特別徴収税額	
特別徴収税額	
合計	
差引納付額	

お問い合わせ先: 名古屋市 市民税課 課税係

納期: 前年 10月 10日

この税額は令和5年中の所得に基づき計算したものです。この課税明細書は重要ですので大切に保管してください。

납세통지서는 득증명서 등을 대신하여 사용될 수 있으므로 소중히 보관하여 주십시오.

제 1 기~제 4 기의 세액: 이 금액을 각각 오른쪽에 기재된 납부기한까지 납부하여 주십시오.

○세액의 계산방법 (①~③의 합계)

① 주민세균등할당액

② 주민세소득할당액 = (전년도중의 소득금액 - 소득공제액) × 세율 - 조정 공제액 - 세액 공제액

↑ 과세소득금액

③ 삼림환경세액

ハンゲル版

이 안내서는 페지 필름을 함유하는 재생지를 사용하고 있습니다.

2024.10.500 税制課